

ABONAMENTE:
Un an Lei 160.
De Sprijin 300.
Autorități și inst. 500.
Telefonul Tipografiei:
No. 11-82.

281 Onor Palatul Culturii
A r a d



L I P S I T

Redacția și Administrația:
A R A D
Str. N. Grigorescu No. 2.
Nrul de înscriere în Reg. Publ. periodice 3/1938. Tribunalul Arad.
Director:
I. FILIPAȘ

P R O V I N C I I

Cuvinte Regale Osărbătoare a muncii la Arad

„Fiecare cetățean este o rotiță din mecanismul Statului pentruca întregul organism să fie deplin de folos, trebuie ca fiecare, la locul unde l'a așezat soarta să-și facă pe deplin datoria, mânat de un singur gând și călăuzit de un singur suflet, acel al Neamului Său”.



M. S. Regele Carol al II-lea



D. Mihail Ralea, ministrul Muncii

Distribuirea premiilor participanților la Expoziția Meseriilor dela Berlin

In cadrul unei frumoase Seară bătări a avut loc Luni la orele 11.30 premiarea participanților la expoziția internațională a meseriilor dela Berlin. Printre cei cari au

Succesul muncii românești

In sinteza ei, Expoziția dela Berlin a fost întâiul prilej cu caracter mondial, de a se măsura capacitatea brațelor muncitoare și talentul lor creator, examinat prin ceiece produsele atelierelor de meșteșugari. Acest prilej este cu atât mai predominant și decisiv în clasificările ce s'au făcut, cu cât a fost unica Expoziție Internațională de meserii din ultimele 3-4 decenii.

In 12 Hale mari, de o construcție arhitectonică trasată în linii largi, curajoase, în jurul turnului de radiodifuziune, 27 de națiuni au trimis ceiece au avut mai ales în muzeele lor de muncă activă; 27 de națiuni s'au întrecut la Berlin în văzul lumii întregi să dovedească că meseriile n'au fost încă gătuite și că aceste meserii sunt încă în plină eflorescență în ciuda progresului de industrializare subită care a cuprins lumea întreagă. Meseria, ca creațiune individuală a muncitorului a supraviețuit iureșul industrializării din secolul ultratehnicianizat, iar emulația dela Berlin a dovedit cu prisosință că nu se conope o cultură umană și nici

ținut să asste la această manifestare de răsplată a muncii, am remarcat prezența D-lor: Virgil Molin președintele Uniunii Camerelor de Muncă, Petre Po-

măcar o cultură națională fără relexul ei precis și constructiv oglindit în meserie și cu deosebire în meseriile de artă.

Expoziția dela Berlin, a mai dat prilej celor 27 de națiuni să schimbe păreri și să culeagă impresii în cadrul celor 18 congrese de breslă, unde s'au desbătut atâtea probleme profesionale. Apoi în plus efectul umanizator și pacific ce-l au atare emulațiuni, când meseriașii se cunosc și încep să respecte reciproc munca și arta fiecăruia în parte.

Iată de ce meseriașii din toată lumea, adunați pentru întâia dată într'o grandioasă manifestare colectivă, la Expoziția Internațională dela Berlin, au dovedit prin operele lor pline de măestrie, importanța acestor preocupări pe câmpul de activitate al lumii muncitoare.

Mesteșugarul pune în creațiile sale sufletul lui. In mozaicul internațional, el redă mai puternic decât oricine sufletul și caracteristicile națiunii din care face parte. Iar meseriașii români situându-se în fruntea țărilor premiate au făcut cea mai utilă propagandă românească.

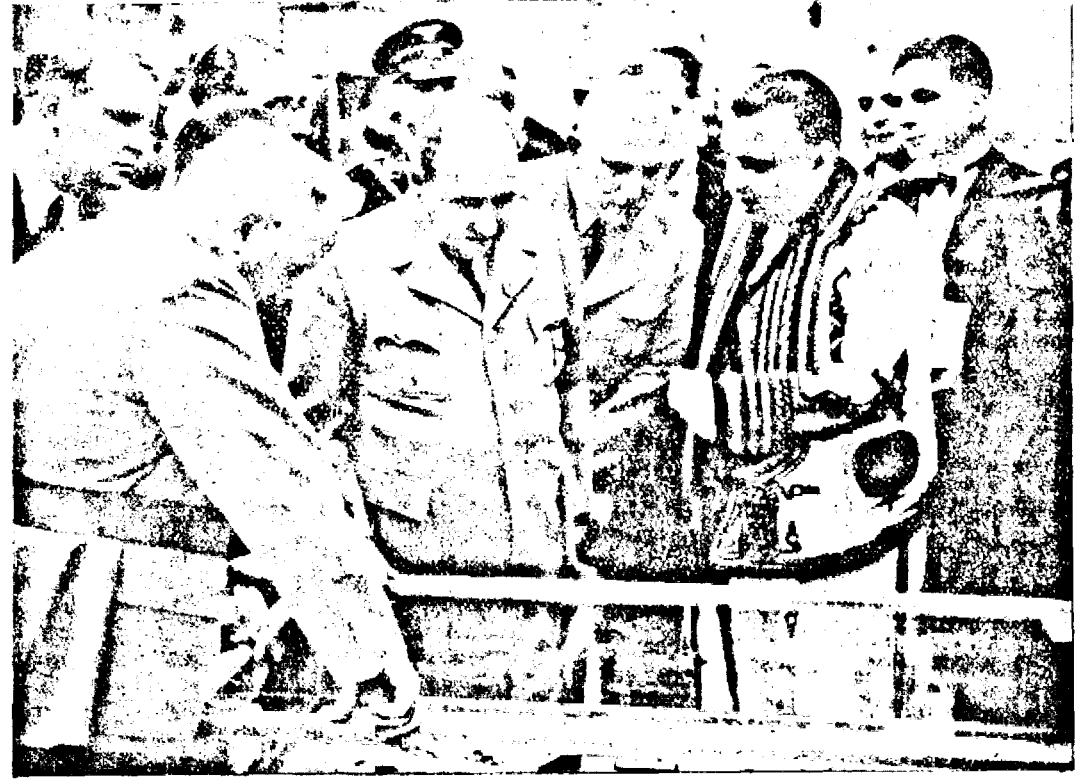
Onoare lor!
VIRGIL MOLIN
Președintele Uniunii Camerelor de Muncă

pescu inspector general al Muncii, Simion Albu președintele Camerii de Muncă, Maior D. Mihăilescu delegatul Ministerului Muncii pe lângă Camera de Muncă Arad, N. Coca, consilier al Uniunii Camerelor de Muncă, apoi D-na Eugenia Constantinescu directoara liceului Industrial de fete, Ing. Romul Cărpinișan directorul Liceului Industrial, de Baeți „Aurel Vlaicu”, Gui Teodor, Sfât Vichentie, Ilica Gheorghe, Toma Iacob, Șerb Grigorie, Zöldy Francisc, I. Filipaș, consilieri ai Camerii de Muncă, Simion Miclea, corespondentul ziarului „Universul”, Tiberiu Molnar ziarist, Operan Anton, Pârva Sabin secretarul general al Asociației Meseriașilor Români, Luca Dimitrie Mica Nicolae Lucața Ioan, Sava D. Ștengariu, Voștinar Gheorghe, Dr. Vladislav Cornel secretar general al Camerii de Muncă, Puica Gheorghe, Igna Ioan, Golea, D. funcționari ai Camerei d-lui Császár Emeric ș. a.

Cuvântarea d-lui Simion Albu

Primul ia cuvântul d. Simion Albu președintele Camerii de Muncă, care salută în termeni foarte călduroși, in numele instituției ce reprezintă, prezența Virgil Molin președintele Uniunii, in mijlocul meseriașilor din Arad, cu ocazia distribuirii premiilor recoltate de aceștia la expoziția internațională dela Berlin.

D sa își exprime încă odată, cu acest prilej, satisfacția pentru (Continuare în pagina 2-a) : i i



DL Virgil Molin, președintele Uniunii dând explicații despre valoarea chilinbarului românesc.

O sărbătoare a muncii la Arad

(Continuare din pagina 1-a)
reușita deplină a participării meseriașilor români la expoziția internațională a meseriilor.

Vorbind în cunoștință de cauză, ca unul care, a avut ocazia

pentru felul deosebit cum a fost reprezentată țara noastră peste hotare cu prilejul acestei expoziții.

D-sa în cuvinte bine simțite înfățișează situația reală în care s'a produs participarea meseriașilor

Roagă deasemeni pe dl. Molin să fie asigurat de tot devotamentul și dragostea ce i-o poartă meseriașii de aici, care poate deși nu sunt reprezentanți la această serbare așa cum ar fi trebuit,

meseriașii

Dl. Popescu termină arătând cu câtă modestie și discrețiune fără reclamă conduce dl. Molin totul, și-l asigură de tot concursul factorilor productivi din circum-

vintele cu care a fost întâmpinat.

D-sa face apoi o scurtă privire în legătură cu participarea meseriașilor români la Berlin, a cărei pregătire s'a produs tocmai



Dr. Prof. M. Ralea, Ministrul Muncii vizitând expoziția dela Berlin, însoțit de dl. V. Molin Președ. Uniunii



Locșitorul fuhrerului dl. Hess interesându se de arta țesătoriei românești

să viziteze expoziția spune că, d. Virgil Molin, printr'o muncă permanentă și neobosită, a reușit într'un timp scurt, să înfățișeze produsele noastre admirabil, creiând astfel acel „Colț sub soare„ al nostru atât de necesar pentru a ne impune atenției tuturor.

Pe de altă parte—continuă vorbitorul s'a putut constata că ori la ce perfecție s'a ajuns, industria mare n'a putut să înlocuiască produsele meseriașilor, mai ales că obiectul produs de mașină ori cât de bine reușit, nu poartă într'ansul acea părțică din sufletul omului, pe care meseriașul bun o conturează în produsul trainic al mâinilor lui.

D. Albu termină exprimându-și din nou satisfacția de-a putea saluta pe dl. Molin în mijlocul meseriașilor cu un tradițional „Bun venit“.

Cuvântarea

d-lui Petre Popescu

Seria cuvântărilor este continuată apoi de dl. Petre Popescu inspector general al Muncii care aduce elogiile tuturor factorilor productivi aproape 1 000.000 din această regiune d-lui Virgil Molin

noștri la Berlin, unde din cauza timpului scurt, nu s'a putut participa așa cum ar fi dorit toți aceea căroră li-e încredințat conducerea destinelor muncitorești de aici.

să se aibă în vedere că întruina — datorită împrejurărilor excepționale — a fost convocată în zi de lucru, la o oră nepotrivită când deasemeni la inspectorat are o consfătuire cu

scripția Camerii de Muncă din Arad.

Răspunsul d-lui Virgil Molin. Urmează apoi răspunsul d-lui Virgil Molin care mulțumște deasemeni antevorbitorilor pentru cu-

in perioada pregătirii bugetelor camerilor și a uniunii.

Asta pe de o parte, iar pe alta, atunci când și comisiile teritoriale a camerelor de muncă erau în permanentă schimbare. Lăsați să ține cont de aceste fapte care le va adăuga grija că meseriașii români vor participa la expoziție internațională organizată în ultimele cinci decenii, aături de meseriașii a căror faimă era arhicunoscută — se poate înțelege că misiunea celor chemați a ne duce faima peste hotare nu era tocmai ușoară.

Apoi expoziția era organizată în Germania țară ultra industrializată și care numără vreo 9.000.000 locuitori care trăiesc din meserii și pentru meserii.

Dintr'un bun început ne-am propus să nu expunem oricând să ne mărginim la bogățiile lului prelucrat de meseriașii români.

Astfel am prezentat la expoziție chilimbarul „Das Deutsche Gold“ admirat foarte mult de nemți, apoi oragonit și oțel din Ardeal, care dacă s'ar prelucra metodic ar putea da rezultate nebănuite.

(Continuare în pagina 3)



stânga: d-nii Paul Walter, șeful artizanatului german, V. Molin, președ. Uniunii Cam. de Muncă, Ministrul Funck și dr. Ley șeful organizației „Kraft durch Freude„

Din București șeful Laburist George Lansbury adresează Europei un mișcător mesaj de pace

Leaderul laburist d. George Lansbury a fost timp de trei zile oaspetele României. Și-a continuat călătoriile în Europa agitată. Ne amintim de senzaționala vizită la Hitler: a dorit să cunoască personal pe conducătorul de azi a destinelor germane. E o curiozitate specifică engleză: de a da ochi cu realitățile, a culege dela sursă informațiile și a contribui la înlăturarea motivelor de iritație.

Ce părere și-a făcut bătrânul hărbat de stat englez, deputat și fost ministru, despre România?

Nu și-a ascuns gândurile. Din potrivă, a ținut de o datorie ce-i aduce mare onoare să ia contact

cu cercurile ziaristice din România. A făcut deci o vizită Subsecretariatului de Stat al Propagandei, având posibilitatea să petreacă timp de câteva ore printre ziaristii principali din Capitală. Și și-a depănat onest, în deplină sinceritate, deschis generoasele convingeri despre tulburarea zilelor, amintind cu groază despre posibilitatea unui conflict armat apropiat pe continentul nostru. N'a venit să ne judece, nici cu pretenția de a improviza o carte ci de a-și mărturisii păsurile și concepțiunile sale profund umane. S'a ridicat împotriva provocărilor și a făcut apel la concordanță și colaborarea tuturor.

Experimentatul om politic al Mării Britanii și-a ales Bucureștii ca o tribună de pe care a vorbit fatregei contemporaneității. A îmbrățișat cauza tuturor popoarelor infricate de aspectul războiului ce se anunță în chip nevăzut ca foarte apropiat „Noi vrem pace nu pentru că suntem lași, a spus d-sa gazetarilor, ci pentru că războiul este o crimă“. Sunt declarații impresionante. E necesar să se facă eforturi universale pentru ca să se înlăture cauzele războiului. Iar dacă numai 20% din cantitatea valorilor materiale înghițite, azi de înarmări ar fi destinate refacerii economice, multe din crizele actuale n'ar mai băntui omenirea, Deacea se impun acum cele mai grabnice măsuri, cele mai eficace intervențiuni, mesagii și călătorii...

Și pentru ca să iasă la iveală încăodată spiritului de generozitate al Angliei, d. Lansbury și-a încheiat patetic observațiunile asupra conduitei celei mai potrivite cu momentul de față: prietenie cu toți, dușmănie cu nimeni“. Ce splendidă formulă omenească!

Ca niciodată Anglia și-a intensificat propaganda în Europa sbuciumată în sensul vederilor-minunate ale d-lui Lansbury.

Ca să se vadă cât de critică este situațiunea, Anglia părăsește rezervele ai tradiționale de „splendidă izolațiune“ și se amestecă viu prin cei mai dinamici oameni în treburile europene. Pe lângă ambasadorii, ministrii și misiunile directe continentale, iată că puternicul imperiu britanic apelează la forțe proaspete, la echipe pacifiste din oameni cari n'au directă răspundere, nu fac

parte din aparatul oficial diplomatic. Influența ambasadorilor voluntari poate fi mai convingătoare, căci vorbește prin ei și se pătrunde mai direct în simile stăpânite de fanatism exclusivism.

Un astfel de ambasador al păcii este conducătorul laburist George Lansbury. A onorat România expunerea largă cursivă a preocupărilor sale de soartă a popoarelor.

România îi mulțumește de această cinste: cuvintele rostite cad în pământ bun. Căci România e profund pacifistă și dorința să-și continue dezvoltarea economică și bogăția tezaurului cultural.

Exclusivitatea vânzării candelabrelor fabricația **Matuz**. In luna Septemvrie dăm gratuit la fiecare candelabru un bec electric și îl instalăm fără taxe. Apoi acordăm un credit de 6 luni cu prețuri de bani gata

Albert Szabo

mare magazin de sticlării și porcelane Arad

După un an...

Vechiul meu prieten, Ionel Filipaș, mă roagă să scriu ceva pentru acest număr festiv.

Dar a scrie astfel cum vreau despre „Timpul Provinciei” îmi este imposibil în cadrul unui singur articol, pentru că această gazetă s'a născut cu mulți ani înainte de... apariție.

Cu ani în urmă, trăind cot la cot cu prietenul meu o viață de hoinari prin cărți și ziare urmărind împreună câteva nume mari de scriitori și ziariști — visul nostru din fiecare noapte era să avem „unde” scrie și noi...

Nu să scriem gazetărește, pentru un nume sau alte ambiții deșarte — ci pentru că aveam multe de redat și spus din mediul în care trăiam.

Dar visul nostru era, în același timp, și o mare îndrăzneală, fiindcă publicațiunii românești nu avea Aradul pe atunci. Una-două, care apăreau la întâmplare, aveau un pronunțat colorit politic.

Fără nici un fond la îndemână — nu puteam scoate nici o pagină de ziar.

Într-o zi însă, după ce viața m'a îndepărtat puțin de prietenul meu, acesta îmi spune că a „primit” aprobarea ca să scoată piarul de atâta vreme proiectat.

Mai multe zile în șir, mi-a prezentat mai multe formate, cu cele mai curioase împărțiri și coloane speciale — până când a trebuit să dăm primul material.

În tot acest timp, am căutat să-l conving că nefiind nici unul gazetari profesioniști, ziarul nu va rezista, dacă ne lipsește organizarea administrativă, atât de necesară unui ziar, fie și săptămânal.

Nimeni însă nu la putut clinti din hotărârea sa.

Fiindcă mie în deosebi, mi-a cerut să nu-l las fără material, m'am gândit — o spun sincer — boi cotez uitând sistematic să-i trimit întreaga colaborare cerută. L'am copleșit apoi numai cu pseudonime — când el dorea să ne vedem numele împărechiate în gazetă.

Nici așa însă n'am putut face ca ziarul să nu mai apară.

Pe urmă am cedat, că n'avem încotro, fiindcă bunul meu prieten, o ținea una și bună: ziarul trebuie să apară, cu orice sacrificii, chiar prietenești... că nu odată ne-am certat pe „stînse” din cauza „Timpului Provinciei”.

Ar trebui, deci, să recunosc că n'am colaborat în mod sincer

la împlinirea visului nostru dinainte cu zeci de ani. Da, și nu așa putea spune.

Pentru că una este să scrii acasă și să te gândești în ce loc va apare ceea ce ai scris — colaborând la diferite publicații, și alta este să scoți tu însuși ziarul.

La greu! acesta n'am vrut să-l văd înhățat pe Ioan Filipaș.

Astăzi, însă, după un an de muncă și frământări — trebuie să spun că are dreptul să privească cu ochii înainte și cu mândrie drumul parcurs ziarul la care ține atât de mult.

Netăgăduit, „Timpul Provinciei” a trebuit să răsbată prin nenumerate greutăți — inerente începutului — dar hotărârea redactorului său le-a știut trece cu vrednicie.

În coloanele acestui ziar — am desbătut multe dintre problemele locale ale orașului nostru Vom continua pe acest drum cu numerile închinat unui mare subiet din viața Aradului.

Și „Timpul Provinciei” a mai realizat ceva: gazelăria fără plată. Nimeni n'a ridicat nici un ban de un leu dela ziar.

Adică — cei care scriu în aceste coloane — o fac dintr-o convingere cu totul desinteresată.

Poate că, rămânând la aceste convingeri, ziarul va ajunge multe alte aniversări.

Ion I. Pogana

Târgul de mostre de toamnă din Praga

La Târgul de Mostre din Praga în ultimii ani s'a observat o dezvoltare desăvârșită și Târgul de Mostre de Primăvară din 1938 a adus un nou record în privința numărului expozanților și al vizitatorilor. Și lucrările pregătitoare pentru viitorul Târg de Monstre de Toamnă au luat un curs normal, așa că al 37-lea Târg de Mostre va forma din nou o complectă ofertă de mărfuri a produselor de export cehoslovac. Numărul firmelor anunțate se urcă la 3000. — Timpul Târgului de Mostre pentru Palatul Târgului de Mostre, în care sunt plasate în primul rând grupurile de export, s'a fixat pe zilele de 2—11 Septemvrie 1938. În Cehoslovacia se vor acorda o reducere de 50% pe căile ferate pentru călători la Praga și retur. Legitimațiile pentru Târgul de Mostre se pot obține la Consutul Republicii Cehoslovace din Cluj, contra unei taxe de 150 Lei.

„Maria Doamna”

De sub tiparul artistic al Institutului „Lucaefărui” a apărut zele ocestea o splendidă pachetă cuprinzând un poem al D-lui Aron Cotruș, „MARIA DOAMNA”, închinat memoriei Reginei Maria.

Operă de pietate inspirată, scrișă în versuri lapidare a căror energie sonoră e străbătută de un inspirat fior liric, poemul acesta e până acum omagiu literar cel mai emoționant închinat mării Regine.

Aron Cotruș, poetul puternicilor cadente de revoltă, de unitate și de mari aspirații sociale și naționale, și a găsit în figura Reginei Maria, intrată de acum în lumea legendei și a poeziei, una din inspirațiile lui cele mai vibrante și mai ample. Energia versurilor, în care forma deslănțuită, cuvântul sonor rostit pentru a fi ascultat de mulțimi, atitudinea vizionară a poetului vorbind pedeașura capetelor și a vremurilor, se concentrează în acest poem, în care inspirația autohtonă se întâlnește parcă cu vagi răsunete pornite din poezii-tribuni ca Walt Whitman sau Otokar Brezina.

Nu trebuie trecut cu vederea nici prezentarea grafică a acestui poem, pe care Institutul atât de meritos „Lucaefărui” ne-o dă în vestmântul alb și cu nobletă tipărit al unei plachete de un format mare și de cea mai îngrijită compoziție.

E una din tipăriturile cele mai frumoase apărute în vremea din urmă.

Camera de Comerț și de Industrie din Arad, este în situația de a procura informații serioase și amănunțite în orice chestiune care ar privi intensificarea legăturilor nostre comerciale cu Finlanda.

O lege pentru asigurarea bătrâneții muncitorilor

BUCUREȘTI. — La opera legislativă a guvernului manifestându-se în domeniul păcii, legiuitorul înțelege să vină cu o lege de asigurare a bătrâneții muncitorilor.

Profesorul Mihail Ralea lucrează la întocmirea acestui proiect.

Reglementarea muncii în industria textilă

Ministerul muncii a luat o serie de măsuri importante prin reglementarea muncii în industria textilă. Cu chipul acesta vor fi prevenite accidentele și împiedecate condițiunile de muncă neumane la care erau supuse femeile și copii în aceste industrii.

La un an de operiție

Se împlinește un an decând s'a înighebat acest organ de presă românească, pentru apărarea intereselor profesionale ale muncitorilor, meseriașilor, comercianților și funcționarilor particulari.

Un an decând un grup de tânăi idealști, cu mare elan au pornit la luptă desinteresantă cu scopuri atât de sublime; de a face oarecum o mai strânsă legătură între acești factori eterogeni, din viața particulară a statului.

Spuneam, s'a pornit cu mare elan, și într'adevăr s'a pornit, căci se simția necesitatea unui organ informativ și educativ a acestor mase de angajați particulari, aici la granița de vest, de o rece presa arădană — să fim drepti — foarte puțini se ocupă de viața Aradului și a împrejurimelor lui.

Speranțele au fost mari la apariție, căci credeam că vom înțelege, dar realitatea, cruda realitate, ne-a dovedit contrariul.

Extrem de puțin au fost aceia care au evaluat la justa lui valoare acest început de presă, u nic în felul lui aci la Arad, iar cu ce ne-am ales din această încercare, este convingerea că atât muncitorul cât și funcționarul particular, etc. pur și simplu nu citesc.

Și în general nu se prea citește. Noi românii n'am ajuns încă nici astăzi la gradul de cultură al celorlalte popoare, unde cartea, dar mai ales ziarul, e inerent su-

fletului, precum pâinea corpului Muncitorul și funcționarul nostru și în general majoritatea salariaților, au înclinații înspre alte direcții. sport, cafenea etc.

Viața lor se desfășoară într'un cerc de activitate foarte restrâns și monoton. Activitatea celor mulți se reduce la: plecarea la serviciu, de acolo acasă; se îmbracă cât mai elegant; (căci tot ce câștigă îi este investit în sdrențele de pe el) o ia haimana pe corso, seara la cafenea, apoi iar acasă (dacă nu direct la serviciu) și iar la serviciu și asta se repetă încontinuu. De aici problema întrebării timpului liber al salariaților particulari.

Pentru aceștia ziarul e numai la zile mari, de carte nu mai vorbim.

Interesant e faptul că la români se observă acest fenomen, mai mult decând la oricare altă naționalitate deia noi dacă ținem cont de faptul că tirajul ziarelor minoritare e mult mai ridicat, faptul devedind că connații onalii lor înțeleg mai mult bine cuvântarea slovei scrisă.

Care o fi cauza, lăsăm să o găsească alții mai competenți în materie, ceea ce presupunem e lipsa de îndreptare a maselor spre cultură.

A trecut un an de grele jertfe materiale și încordare sufletească, dar nă lăjdum că în viitorul apropiat nu ne va fi munca zadarnică.

Fica Petru

La Istambul în cadrul festi-tăților Balcanice, a fost organizată o expoziție de cusături românești

În cadrul festivităților balcanice, Consutul General al României, cu concursul Subsecretariatului de Stat al Propagandei, a organizat la Istambul prima expoziție de cusături românești, care pune înainte arta românească autentică, piese rare de o deosebită frumusețe. Această inițiativă este nespuse de binevenită, deoarece în magazinele Istambulului erau prezentate imitații grosolane a frumoaselor noastre cusături și date drept românești.

Pe lângă cele expuse de guvernul român: broderii naționale, precum și jucării și tablouri executate de străjeri, guvernul turc, care a dat tot sprijinul acestei expoziții a ținut să participe expunând două vitrine cu arte turcești, ca o manifestare a legăturilor strânse de pretenie între cele două țări.

Inagurarea a avut loc, în ziua de Sâmbătă 20 August în prezența Excelenței Sale d-lui Ustündag, guvernatorul Istambulului și a Excelenței Sale d-lui Telemaquer, ministrul României. Au participat deasemenea delegații ministerului de Industrie, Secretarul General al Oficiului de Turism Turc, Corpul Consular, personalul Legației și al Consulatului General Român, reprezentanți presei locale, colonia română și numeroși invitați.

Expoziția deschisă până la 30 August, a fost vizitată de un numeros public care a manifestat un viu interes pentru minunatele lucruri expuse, cât și pentru broșurile cu vederi din România.

Buna organizare a acestei expoziții, datorită Consulatului nostru General și Sub secretariatului de Stat al Propagandei, care prin delegata sa d-na Suțu, a dat un concurs prețios, a prilejuit cunoașterea reală a darurilor artistice care cu atâta dârnicie aparțin poporului nostru.

Mobile, moderne și automobile tapitează

Papp Alexandru

Arad, Str. Consistorului 11. - Telef. 26-58.

O sărbătoare a muncii la Arad



D. Virgil Molin



D. Petre Popescu



D. Simion Albu



D. maior C. Mihăilescu

(Continuare din pagina 2-a)
Deasemeni s'a expus lemnul nostru de rezonanță pentru instrumente muzicale, dela Deta și Brașov atât de căutat pentru pian și pianine. Tot așa produsele blănarilor noștri care au fost la înălțime, precum și ceramică și pantofarie.

Acolo am avut instalat un răsboiu pentru țesut covoare mult admirat în care s'a lucrat un covor oltenesc oferit în dar fűhrerului Cancelar Hitler.

Un succes deosebit a avut și bucatăria românească

După clasamentul care s'a făcut foarte sever România a fost clasată a II alături de Italia, Jugoslavia și Danemarca aducând 31 de grand prix și 129 de diplome. Se distribuie apoi diplomele astfel:

Dl. Toma Iacob,
Liceul Industrial „Aurel Vlaicu”
Liceul Industrial de fete
Dl. Czásar Emeric.

Scoala de gospodărie din Folt
Camera de Muncă.

Dl. Molin își exprimă dorința ca, cu altă ocazie meseriașii de aici să fie reprezentanți în număr și mai mare.

Aduce din nou mulțumiri camerei de muncă, d-lui inspector Petre Popescu și d-lui Simion Albu. În numele participanților a vorbit dl. Toma care a spus între altele:

„Suntem mândri că prin puțină noastră reprezentare a meseriașilor și lucrătorilor din Arad, am putut arăta că noi meseriașii din Arad ca și în trecut sub era veche am arătat că suntem demni de a lua concurența cu țările străine și că România a ajuns între primii premiați dovedind că au meseriași demni pentru me-

seria lor de a reprezenta țara lor și peste granițe”.

Roagă desemeni pe Domnul Președinte Molin, pe această cale să aducă omagiul și devotamentul meseriașilor și lucrătorilor din Arad M. S. Regelui Carol II-lea, că meseriașii din Arad

S'a expedit apoi d-lui ministru Ralea următoarea telegramă Domnului prof. Milisie Ralea Ministrul Muncii București

Mun ca Românească din circumscriptia Camerii noastre a sărbătorit azi pe meseriașii pre-



Maresalul Göring felicitând pe dl. V. Molin pentru reușita standurilor românești.

și vor face datoria și pe viitor ca să aducă cinste și bucurie țării românești”.

„Vă rugăm ca din partea noastră să aduceți mulțumire Domnului Ministru al Muncii, Ralea pentru munca depusă și sprijinul dat și îl rugăm ca și pe viitor să fim văzuți înaintea Excelenței Sale”

Dl. Toma termină strigând: Trăiască M. S. Regele Carol al II-lea și familia Domnitoare.

miați la Expoziția dela Berlin, în prezența D-lui Virgil Molin președintele Uniunii Camerelor de Muncă.

Cu acest prilej gândul tuturora de omagiu pentru tot ceea ce ați făcut se îndreaptă către D. Voastră cu toată recunoștința. Președintele camerei de Muncă Arad

Simion Albu.

La orele 13 manifestația a luat sfârșit.

Fundamentul de drept al actelor Regale

Instalările Rezidenților Regali ai ținuturilor au fost prilejuri nu numai de sărbătoare administrativă, dar și de o serioasă analiză și scrutare a marilor acte prin care Țara a fost pusă pe noi temelii.

Noua Constituție este izvoară din voința Suveranului, e-cou transformat în acțiune, al voinței poporului român. Prin acest act, Suveranul se află în tradiția înțelesului pe care l-au dat regalității, cei care au întemeiat-o. E primul fundament de drept al actelor regale.

După cum a arătat și d. Armand Călinescu, ministru de interne, — la 1866, când poporul a întronat o Dinastie streină, scopul a fost ca noul Rege să devină arbitru care să pună capăt certurilor interne. Existența Statului era în joc. Salvarea Statului, atunci deveni legea supremă.

Aceasta este fundamentul instituției monarhice la noi, dela care Regii noștri de pă-

nă acum nu s'au depărtat. Dinastia a devenit astfel elementul de permanență, care a asigurat continuitatea în Stat, peste partide și dealungul înșiruirii de generații. Dinastia asigură patrimoniul național. Regele este un factor activ în concepția poporului nostru, care nu ar putea trece cu vederea unui Domnitor, dezinteresarea de acest patrimoniu. Aceasta este al doilea fundament de drept al actelor regale.

M. S. Regele Carol II a intervenit acum, când agitațiile sterile și sfâșierile între frați, amenințau iară existența Statului românesc. Majestatea Sa a rămas în tradiția legalității dela noi, exercitându-și un tribut esențial al suveranității, sau, cum a spus d. Armand Călinescu.

„În clipa în care a pacificat spiritele, a salvat, dar a și asigurat viitorul țării, în clipa aceea Regele nostru își fixa definitiv locul în istoria națională a României”.

Îmbunătățirea vieții muncitorești

Peste 6 milioane de consultații medicale gratuite pentru muncitori

Când țara întreagă a devenit un șantier, când toți sunt chemați la muncă productivă, este firesc ca grija noului regim pentru soarta muncitorului, să fie pe primul plan.

Instituțiunea „Munca și voia bună” decurge din această preocupare a muncii, omul care muncește are dreptul și la odihnă omenească la destindere și învioreare sufletească.

Primul teatru pentru muncitori a fost inaugurat. Mari excursii muncitorești se organizează.

Problema îmbunătățirii vieții materiale a muncitorului este de asemenea în studiu: se vor clădi locuințe igienice, iar organizarea sindicală va fi îndrumată astfel, încât să apere efectiv interesele muncitorești.

Condițiile de muncă în fabrici vor fi ameliorate, paralel cu opera de educație muncitorească.

Desvoltarea Industriei face tot mai importantă problema asigurării sociale și ajutorul medical pentru muncitori. În adevăr, pe anii 1937-38, s'au dat 6.567.000 consultații medicale gratuite pentru muncitori, adică cu trei milioane mai mult, decât acum cinci ani! Toată atenția conducătorilor este acordată desvoltării acestei vaste opere de asigurare socială, căci numeroase sunt greutățile cu care muncitorul are de luptat, pândit de accidente și de boli.

Cercetarea medicală se va extinde cât mai mult și în mediul familiar al muncitorului. Ajutorul sanitar, asistența va pătrunde în casă, pentru a salva pe soție sau pe copii.

În general, asistăm la o mare operă de organizare a muncii, în desfășurare.

Succesul ofensivei sanitare

Campania sanitară este în plină desfășurare. Toate echipele sunt pe teren și activează după planul întocmit de ministru.

Trenurile băi sunt gata și au și fost trimise pe teren, câte două de fiecare inspectorat. Afluența mare de populație care vine să facă băi dovedește din plin utilitatea acestei măsuri și nevoia de a se clădi cât mai multe băi în mediul rural.

Pretutindeni fruntașii și intelectuali satelor și în genere toată populația au primit cu toată

bucuria echipele trimise de ministru, căutând cu voie bună, să colaboreze.

Satele sunt acum de o curățenie exemplară și cel mai îmbucurător e că această curățenie se menține zi de zi. Căsuțele vărui-te, copiii spălați și curății este o adevărată întrecere între locuitori de a ține gospodăria curată.

În ceiace privește salubritatea satelor, pretutindeni s'au început construire de fântâni, se curăță șanșurile, se astupă băltoacele etc. D. ministru g-ral Marinescu

zilnic inspectează activitatea echipelor, dând indicații pe teren pentru un mai mare randament. D-sa stă de vorbă cu sătenii și îi îndeamnă să urmeze sfaturile medicilor. Personal s'a convins de entuziasmul cu care sătenii se îndeamnă să dea concurs echipelor medicale.

Pretutindeni autoritățile administrative, în frunte cu prefectii, nu au precupețit, nici un sacrificiu fiind în permanență pe teren.

La început de an școlar

În cele din urmă vacanța s'a terminat. A trecut încă odată timpul cel fără de grije, timpul cel mai frumos din viața școlărească. Recrearea vacanței în mijlocul naturii, prin organizarea de către comandamentul „Străzii Țării” a taberelor străjeresti, a dat posibilitate școlărilor silitori și în special celor săraci, să se recreze și să câștige puteri noi, pentru noua pornire la drum, pentru noua luncă la care sunt chemați, pentru pregătirea lor întru viață, la care vor fi chemați după absolvirea școlii, când vor începe lupta întru existență. Timpul a trecut repede, fie că a fost petrecut la bărbă, la vre-o stațiune climaterică de cei cu dare de mână, sau în mijlocul familiei într'un sat undeva și nimic nu a tulburat seninul odihnei decât doar vre-o eventuală grijă a unui examen de urgență inevitabil la unii școlari . . .

Bucuria însă a dispărut odată cu ultimele zile de vacanță și, de unde la început a fost numai bucurie acum ea e tristețe. Și pare că la această tristețe natura ține o admirabilă terță. Frunzele au început a se veșteji iar vântul a smuls deja de mult pe cele ofilite. Soarele pare mai obosit și mai întunecat, îmbătrânit parcă în o singură noapte. Vântul încrețește luciul apelor și presimțirea pampei se resfiră din fiecare frunză ruptă de vânt și trântită brutal în pământul muț de ploaie.

— . . . Și în această atmosferă de toamnă, trenurile au adus de pretutindeni în orașul nostru, triști și neliniștiți, o mulțime de școlari dornici de a învăța carte.

Astăzi, când suntem în pragul începerii unui nou an școlar este bine să ne gândim la roadele ce le are țara de pe urma școlilor și a acelora ce le frecventează. Pentru că școala trebuie să formeze caractere. Acolo pe băncile școlii se formează caracterul aceluia care vor fi chemați mâine să fie ostași credincioși Neamului Regelui nostru, să fie mai apoi cetățeni luminați, conștienți de drepturile și datorile lor față de țară.

Iată de ce acum când copiii pleacă la școală este de datoria părinților să îi sfătuiască a fi cu supunere și ascultare față de profesorii și dascălii lor. Iată de ce înfricoșătoare și plină de răspundere trebuie să fie pentru slujitorii științei clipa în care vor lua asupra lor răspunderea formării caracterelor ce le vor fi date în primire. Pentru că dacă sămânța ce o vor semăna în sufletul copilului va fi curățată, atunci rodul ei va fi bogat. Iar dacă sămânța va fi cu neghină răul se va resfrânge asupra tuturor.

S'a întâmplat mai până ieri că se proleau în școală, mișcări extra școlare, străine de tradiția și judecata poporului nostru, mișcări care zic, îndepărtau copilul dela carte, făcându-l să alunece pe panta politicianismului obscur și josnic. Și nu arareori creerul înfierbântat al acestui copil orbit de falsă rețetă ce i s'a administrat de către îndrumătorii lui sufletești, s'a pretat la acte de violență. Neghina semănată alunecă negritat și-a dat roadele . . .

Purificarea acestei instituții însă nu a întârziat. Grijă cu care M. S. Regele conduce destinele poporului Său și energica acțiune a d-lui ministru A. Călinescu au sesizat pericolul și au reintrodus în școală ordinea și disciplina. Și, așa este bine. Școala să fie școală Misiunea școlii să fie pe lângă știința de carte și creșterea copiilor noștri în spiritul naționalismului integral, în spiritul străjeresc așa cum admirabil a înțeles Suveranul nostru atunci când a creat „Străjeria“.

Arac.

Cuvinte de laudă pentru meseriașii români

Meșterșugarului român nu prea i-a fost sortit să ia parte la manifestările cu caracter internațional unde să poată etala creațiile lui. Nu are importanță care au fost motivele, însă este știut că dincolo de hotarele țării nu era cunoscut talentul și fama meșterșugarului român.

Iată însă că deodată, meșterșugăria română se ridică la locul de cinste, ieșind din anonim și afirmându-se între statele civilizate.

România a fost prima țară invitată să participe la Expoziția Internațională a Meserilor la Berlin. S'a crezut la început, că într'un timp atât de scurt, țara noastră nu va putea să facă față așteptărilor. Teamă justificată la început deoarece meșterșugarul român avea de luptat cu alte 26 de state participante și timpul era foarte scurt pentru pregătire.

Rezultatul a fost formidabil. Produsele meșterșugarului român s'a bucurat de cele mai frumoase cuvinte de laudă și succesul obținut la această mare competiție se evidențiază prin deosebită atenție dată standurilor noastre de zecile de mii de vizitatori ce se perindau zilnic.

În orice perioadă a zilei la standurile și atelierile românești era o adevărat imbulzeală. Dar peste zecile de mii de vizitatori anonimi, aceste standuri au avut onoarea de a fi vizitate de o serie de personalități proeminente care fac parte din conducătorii de mâna întâia a Germaniei de azi.

Astfel au vizitat standurile D-nii:

Mareșal Goering, care a acordat o deosebită atențiune produselor specific românești.

Ministrul dr. Göbbels, interesându-se într'o prelungită vizită de latura artistică a produselor românești, admirând motivele decorative românești din ceramică, coloare și broderie.

Dr. Fank, ministru al Economiei Naționale, a avut multe surprize în standul românesc, constatând



D. N. Coca

că țara noastră, are și alte materii prime și bogății decât cele cunoscute de toată lumea, admirând realizările din aragonit, onix, alabastru, chihlimbar, caracul, lemn de rezonanță, lemn de ghilcoș, etc.

Dr. Schering, ministrul finanțelor deasemenea a fost pasionat de aceste noutăți, iar

Ministrul R. Hess, locțiitorul Fuhrerului a fost cu deosebire învântat de dexteritatea meseriașilor din atelierile noastre.

Au mai trecut pe la standurile

românești personalități, ca: Himmler, șeful poliției secrete de Stat (S. S.), generalul Schram conducătorul „muncii obligatorii”, ministrul de Comerț și Industrie din Belgia, Ungaria, Polonia, Estonia și Australia, și cu deosebire.

D. dr. Ley, șeful „Frontului German al Muncii”, care este a doua imensă organizație după partidul hitlerist, cu proporții și importanță și care deține azi toată soarta socială a muncitorimii germane și care a încununat munca românească și participarea Uniunii Camerelor de Muncă cu o medalie de aur acordată personal d-lui Virgil Molin, președinte al Uniunii Camerelor de Muncă, pentru contribuția merituosă la organizarea expoziției.

Ar mai fi de reținut vizitele d-lui Radu Djuvara ministrul nostru la Berlin, care însă interesându-se tot timpul și mereu îndepărtat cu grijă familiară de mersul moral al Expoziției Românești, se poate considera ca un valoros patron al acestei manifestări de peste hotare și căruia toată recunoștința. Dela Legația României, toți compatrioții noștri care îndeplinesc misiuni atât de prețioase la Berlin, au fost mereu alături de expozanți și de de subliniat în această privință contribuția D-lor: Brabețeanu, prim consilier de legație, Geomăneanu atașat comercial, Moscuna secretar de legație, d. dr. Ilcuș atașat de presă, d. Tulescu delegat de presă și alții.

N. COCA

Consilier la Uniunea Camerelor de Muncă

Abuzurile asociației „Casa Negustorilor”

La negustori și industriși s'au prezentat în ultimul timp diferiți indivizi în numele asociației „Casa Negustorilor”, încasându-le sub diferite motive sume de bani, Camera de Comerț și de Industrie din Arad roagă pe toți comercianții și industriași din circumscripția ei, să i prezinte cel mai târziu până la 20 crt, chitanțele eliberate de susnumita asociație pentru sumele de bani plătite sub orice formă.

Stofe exclusive asortiment bogat la croitoria pentru domni

Baranyi
Arad, Str. Brătianu 17.

Apel către negustori și industriași

Camera de Comerț și de Industrie din Arad primind instrucțiuni de urmărire a abuzurilor ce se fac în jurul plasării cărților, revistelor, etc. roagă din nou pe d-nii negustori și industriași, să nu onoreze nici o cerere de ajutor, abonamente, plasări de cărți ori bilete de spectacole etc. dacă solicitatorii nu prezintă viza ori recomandăția Camerei.

S P O R T

Programul Diviziei Naționale A.

La Arad.

Amefa v'a infrunta pe fosta campioană Venus, care momentan este cea mai bună echipă, și cu cei mai mulți internaționali, Venusiștii, au toate șansele de a câștiga fiind învântați cu încă trei internaționali, pe când Amefa a pierdut pe cei trei mai buni jucători, a'ară de Buibaș care este încă rănit, în schimb a primit un fundaș, care a dovedit în matchul cu C. A. M. T. căci se poate număra printre cei mai buni fundași din țară.

Nu este exclus că Amefa beneficiind de avantajul terenului să facă pe foștii camoioni să-și aplece steagul în fața lor. Se știe că Amefa a fost o echipă care a știut totdeauna să încurce socotelile echipelor cu valeități spre deținerea titlului de campioni mondiali. Venusiștii se vor prezenta cu cea mai bună formație, Echipa a fost așteptată de Internaționalii sosiți Joi dela Belgrad.

la Timișoara

Ripensia — C. F. P. V. actuali campioni sunt în formă deci Ploștenii v'or alinia formația nouă cu Covaci dela C. A. O. la Baia-Mare.

Carpați — Gloria, sperăm că Gloria de data asta se v'a întoarce cu 2 puncte din jungla

Băinărenilor la București.

Matchuri cuplate Chinezul — Rapid și Sportul Stud. — Juventus; învingători probabili vor eși Studentii și Rapid.

U. D. R. — Victoria proaspeții Divizionari v'or avea de furcă cu Mănăstireni, cari dețin o formă ireproșabilă.

Campionatul Juniorilor a început la 28 August în care zi a avut următoarele matchuri:

În primul joc următoarele echipe au eșit învingătoare: Înțelegerea S. G. A., Astra, Hoacohah, și Banatul, iar Amefa și Olimpia au fost la egalitate: 1:1 — Gloria nu o jucat cu Transilvania căci matchul a fost amânat.

CLASAMENTUL.

1	Înțelegerea	1	—	—	10	0	2
2	SGA	1	—	—	3	1	2
3	Astra	1	—	—	6	3	2
4	Hoacohah	1	—	—	3	2	2
5	Banatul	1	—	—	5	4	2
6	Amefa	1	—	—	2	2	1
7	Olimpia	1	—	—	2	2	1
8	Gloria	—	—	—	—	—	—
9	Transilv.	—	—	—	—	—	—
10	Găina	1	—	—	1	4	5
11	AAC	1	—	—	1	2	3
12	Unirea	1	—	—	1	3	6
13	Fortuna	1	—	—	1	1	3
14	Tricolor	1	—	—	1	0	10

În ziua de 11 Sept. a. c. vor avea loc următoarele matchuri: Astra-SGA, Înțelegerea-Unirea, Găina-Fortuna, Hoacohah-Transilvania, Amefa-Tricolor, Olimpia-CAA, Banatul-Gloria.

Nouii directori la P. T. T.

Potrivit dispozițiilor art. 45 al. 1 și art. 110 din legea pentru Statutul Personalului P. T. T., prin Înalt Decret Regal s'au atribuit funcțiunile superioare dela această instituție după cum urmează:

- Golos Emil, director, direcțiunea exploatarii;
- Tănăsescu Tudor, director, direcțiunea tehnică;
- Ciupercescu Mircea, director, direcțiunea comercială;
- Costacea Octav, director, direcțiunea economatului;
- Boeru Victor, director, direcțiunea personalului;
- Măneanu Ilarie, director, direcțiunea contabilității;

Dumitrescu Nicolae și Cuzin Gheorghe, inspectori generali; Schiloru Ioan diriginte, oficiul liniilor și instalațiilor.

Atribuțiile de mai sus, s'au dat cu începere dela 18 August, a. c.

Pardesiuri, haine de toamnă vopsește și curățate cel mai frumos
Alex. Knapp
Arad, Str. Episcopul D. Radu 10, Sucursala Str. Brătianu 2-4.

Cumpărați mobile dela tâmplăria „Concurența”
Condițiuni avantajoase și în rate
Arad, Bul. Reg. Ferdinand 15
Vis-a-vis cu Biserica Lutherană

Tapiterie modernă, ornamentații, transformări, în modul cel mai convenabil la
Oscar Feflik
Arad, Str. Goldiș, față în față cu cinema Scala

Solemnitatea dela Primăria Municipiului

Instalarea dlui general Alex. Vlad ca primar și a d-ului Dr. Romulus Bejan ca aj. de primar în prezența Excelenței Sale Dr. Alexandru Marta, Rezident Regal al Ținutului Timiș
Cuvântarea Excelenței Sale Domnului Rezident Regal dr. Alexandru Marta și răspunsul d-ului general Vlad, noul primar

ARAD. Sâmbătă dimineață a avut loc instalarea dlui primar, general Alexandru Vlad și a dlui ajutor de primar dr. Romulus Bejan.

În acest scop a sosit la Arad Excelența Sa dr. Alexandru Marta, rezident regal al Ținutului Timiș, care însoțit de d. prefect Dobricescu și cunii demnitari, la orele 11 au intrat în sala festivă a Municipiului unde așteptau notabilitățile orașului, corpul funcționarilor și invitații, fiind primiți cu aplauze.

Mărețul act al instalării a început cu serviciul divin oficiat de P. C. S. părintele Codreanu și părintele Mihuț.

După serviciul religios părintele Codreanu amintește, că Excelența Sa domnul rezident regal a cununat prin delegație 15 perechi de credincioși și stăruie asupra

raportului sufletese zidit între popor și M. S. Regele, cel dintâiu slujitor al intereselor țării. Reliefează acest exemplu, îndemnând noua conducere a Municipiului să-i imite, cultivând în munca pentru binele orașului aceeași legătură sufletesească pe care credința noastră o cere tuturor părinților. D-sa încheie cu cuvintele:

„Să aveți grijă de funcționari și să fiți părinți adevărați ai acestui oraș!”

Adresându-se asistenței de elită invalizi de război, a căror inimă părintesească e de mult eunoscută și spune:

„Să-i primim cu tot sufletul și să-i sprijinim în greaua sarcină ce li s'a încredințat.

Dumnezeu să le dea tăria necesară și îndelungi zile pentru binele și prosperitatea Aradului!”

arătat în trecutul lor destoinicie și cinste. Ei sunt azi obligați a lua asupra lor răspunderea treburilor publice.

Îi întreb, dacă primese această însărcinare.”

După răspunsul afirmativ, d. general Alexandru Vlad, apoi d.

Ca delegat al guvernului v'am instalat în fruntea Municipiului Arad și mă alătur cuvintelor P. C. părinte cerând Atotputernicului Dumnezeu, toata binecuvântarea.”

Dlui îi recomandă să depună toată stăruința și eunosțințele

datoria, dar voi fi un părinte îndurat față de cei ce nu așteaptă, nu respectă ordinea și nu supun legilor țării.

Puteri tinere de muncă la dispoziția mea, ei vor avea mine, îndrumătorul leal, drept în același timp și energie. Eu fac deosebire între lege și muncă, pentru mine toți cetățenii sunt egali. Usile primăriei Municipiului Arad sunt deschise tuturor. O primă grijă trebuie să fie ridicarea suburbiilor. Orașul e o cetate împrejmuită de forturi slabe. Ele trebuie întărite.”

O primă grijă trebuie să fie ridicarea suburbiilor. Orașul e ca o cetate împrejmuită de forturi slabe. Ele trebuie întărite.

general Alex. Vlad

Solemnitatea instalării Cuvântarea Excelenței Sale dlui dr. Alexandru Marta Rezident Regal

După serviciul religios aluat cuvântul Excelența Sa domnul rezident regal dr. Alexandru Marta spunând:

— „Doamnelor și domnilor! Prin ordinul telegrafic No. 3172 din 7 Septembrie Ministerul de Interne ma încredințat să instalez în funcțiunea de primar pe d. general Alexandru Vlad și dr. Romulus Bejan. Acesta este motivul prezenței mele în mijlocul d-voastră.

Am venit să instalez pe doi funcționari la conducerea Primăriei Municipiului Arad.

Nu voi face nici o oratorie; voi

re economică, socială și culturală. S'a dat bugetul alcătuit din impozitele agricole la dispoziția comunei, venitele din impunerile directe încașate de fise stau tot la dispoziția comunei apoi taxele comunale, care servesc la alcătuirea unor bugete prospere. O altă dispoziție importantă este aceea pentru lichidarea arieratilor, prin care comunele pot emite scrisuri producătoare de dobânzi spre a-și face plățile la nevoi și un întreg șir de măsuri care scoate gospodăria rurală de sub influența străine de comună.

In conducerea treburilor publice e lucru de căpetenie cinstea, corectitudinea și promptitudinea

Dr. Alex. Marta

încrea însă în câteva cuvinte să arat principiile de seamă care stau la baza noii legi administrative și cum s'a ajuns la reforma de azi:

Majestatea Sa Regele văzând că treburile din țara noastră nu merg așa cum trebuie, a hotărât să reformeze vechea structură a vieții de stat. De aceea a rupt cu trecutul, îndrumând nava statului pe alte căi.

Cea dintâi reformă a fost constituția cea nouă, pe care țara a primit-o prin majoritatea zdrobitoarea a națiunii, ea temei a legilor țării.

Între dispozițiunile mai importante ale noii constituții este legea administrativă.

În această lege s'au făcut schimbări esențiale, pe care eu le voi arăta în câteva cuvinte.

S'au limitat drepturile prefecturii de județ, la o circumscripție de control ea și o plasă, iar grăsul agendelor administrative s'au împărțit pe comune și la ținut.

Conducerea comunelor a fost încredințată primarului și consiliului comunal. Prin noua legiuire s'a asigurat pe seama comunei mari posibilități de propăși-

A doua parte a legii administrative a fost crearea ținutului. Ținutul nostru se compune din 5 județe al căror aparat și buget a fost contopit la ținut. Ținutul, condus de rezidentul regal și consilierii ajutori ai rezidentului, are atribuțiuni administrative și de control. Este chemat să îndrumeze întreagă viața publică a regiunii în armonia marelui angrenaj al vieții de stat.

Acest lucru nu-l poate face decât oameni cari eunose bine împrejurările locale. Înaltul guvern și în special d. ministru de interne Armand Călinescu au ținut cont de aceste realități și au fost conduși de cele mai bune intențiuni când au numit în fruntea Municipiului Arad, pe d. generale Alexandru Vlad și pe d. Bejan. D. Vlad este omul datoriei, militarul integru, care trăiește de două decenii între d-voastră, iar d. Bejan deasemeni un bun eunoseător al administrației publice și a împrejurărilor locale. Ambii au

dr. Romulus Bejan, depun leziuitul jurământ.

După jurământul noilor demnitari, Excelența Sa domnul rezident regal dr. Alexandru Marta continuă:

„Din acest loc țin să exprim dlui prim președinte Romulus Orezanu toate mulțumirile pentru felul cum a condus în timpul delegării d-sale agendele Municipiului până azi.”

Pe d. general Vlad îl roagă să continue cu toată energia și bu-nătatea destinele acestui oraș, apoi continuă:

„În conducerea treburilor publice e lucru de căpetenie cinstea, corectitudinea și promptitudinea.”

Răspunsul d-ului general Alexandru Vlad, noul primar

Adânc emoționat, d. general Vlad, noul primar al Aradului, răspunde la cuvintele de mai sus următoarele:

— Excelență, Preacuvioși Părinți Doamnelor și Domnilor

Și unui orator i-ar fi greu să afle cuvintele necesare ca să exprime suficient tot ce vrea în asemenea momente.

Eu, ca un simplu soldat am fost mai mult omul faptelor ca al cuvintelor pompoase. Rog deci pe Excelența Sa să mă scuze, dacă în cele ce voi spune sunt cuvinte fără înconjur, rupte din

sale administrative în treburile orașului, secundând pe d. general Vlad pe calea sincerității și a devotamentului, căci perfectă armonie din conducere se exprimă prin sinceritate și devotament.

„Cei care v'au recomandat pentru înalte d. însereinări, au ținut cont de calitățile d-voastră, care v'au îndreptățit la acest post de mare răspundere. Faceți prin urmare dovada! Să trăiți!”

Dsa mulțumește apoi invitațiilor care au onorat cu prezența lor solemnul act.

Să aveți grijă de funcționari și să fiți părinți adevărați ai acestui oraș.

preotul Florea Codreanu

suflet.

În numele meu și al dlui Bejan vă mulțumesc pentru cuvintele cu care ne-ați onorat.

Vă asigur că vom face tot ce va sta în putința noastră să justificăm încrederea celor ce ne-au pus în fruntea Municipiului

viciu și de a da elementului românesc posibilitatea dezvoltării sale normale.

Mi s'a dat titlul de „taică”. Cei ce mi l-au dat, nu s'au înșelat. Voi fi un părinte care ascultă păsurile tuturor, un părinte adevărat față de cei ce și fac

Salon de modă

KITTI

Arad, Bulevardul Reg. Maria No. 18.

Creează tot felul de îmbrăcăminte pentru dame ca: costume, haine de stradă, pardesiuri, paltoane după ultimă modă cu prețuri convenabile.

Noul orar de lucru Primăria Arad

Se aduce la eunosțință celor interesați că la Primăria Municipiului Arad, începând din 9 Septembrie, s'a stabilit un nou orar de lucru a toate birourile și anume: de la 7.30 dimineață până la 13.30 și după amiază de la 16.15 până la 19.00, fără de Sâmbătă după amiază când serviciul este suspendat.

S'au revocat concediile funcționarilor dela Primăria Arad

ARAD. Concediile de odihnă acordate funcționarilor Municipiului Arad, cu data de azi se revocă și în consecință toți funcționarii aflați în concediu se vor prezenta de îndată la serviciu. Cei ce nu se vor conforma, vor fi considerați demisionați.